

Lesson 9 Isamu Noguchi  
第9課 イサム・ノグチ

P.134

【Take a Guess!】

〔問題文訳〕

1. イサム・ノグチはどのような芸術家だったでしょうか？
2. 何が彼を偉大な芸術家にしましたか？
3. 私たちはどこで彼の芸術を見ることを楽しめますか？

Part 1

イサム・ノグチは多様な芸術家だった。

diverse [形容詞] 多様な

彼は世界中で素晴らしい彫刻を造り、よく売れるランプや家具を作り、建物のデザインもした。

sculpture [名詞] 彫刻  
lamp [名詞] ランプ  
furniture [名詞] 家具  
design [動詞] デザインする

また、彼は普通の人々のために芸術を創ろうとした。

彼は子供たちのための遊び場や公園をデザインすることに深い興味を抱いていた。

playground [名詞] 遊び場

彼は建物や場所の美しさを引き出そうとする芸術を作り出そうとした。

bring out [熟語] 引き出す  
location [名詞] 場所

イサムは世界中で人気があった。

1986年に彼はイタリアで2年毎に開催される重要な芸術イベントであるヴェニス・ビエンナーレのアメリカ人代表として選ばれた。

chosen as ~ [熟語] ~として選ばれる  
representative [名詞] 代表  
Venice [固有名詞] ヴェニス  
Biennial [固有名詞] ビエンナーレ  
Italy [固有名詞] イタリア

そのたった1年後に彼は京都賞を受賞した。

この賞は技術、科学、文化の分野で偉大な貢献をした者に贈られる。

contribution [名詞] 貢献

〔訳〕

6. 私たちの教師はいつも私たちの一番良いところを引き出そうとしてくれる。

8. マモルは私たちのクラスのリーダーとして選ばれた。

P.135

しかしながら、この芸術家は複雑なプライベート・ライフを送ったようだった。

complicated [形容詞] 複雑な

private [形容詞] 私的な

しかしながら、この芸術家は複雑なプライベート・ライフを送ったようだった。

彼はアメリカで生まれたが、彼はアメリカを自分の本当の家だとは考えなかった。

彼はしばしば言った。

「半分日本人で半分アメリカ人なので、私はつねに無価値である。」

nowhere [形容詞] 価値のない

イサム・ノグチは国のない人だったのだろうか、それとも世界の人だったのだろうか？

G55

私の祖父はもっと若かったとき良いコックだったようだ。

〔問題文訳・解答例・解答訳〕

Q1

なぜイサム・ノグチは多様な芸術家だったのですか・

Because he made great sculptures all over the world, created lamps and furniture that sold well, and even designed buildings.

なぜなら彼は世界中で素晴らしい彫刻を造り、よく売れるランプや家具を作り、建物のデザインまでしたからである。

Q2

イサムはいつ京都賞を受賞しましたか？

He received it in 1987.

彼はそれを 1987 年に受賞した。

P.136

## Part 2

イサム・ノグチは日本人作家とアメリカ人女性の息子だった。

幼いイサムが 2 歳だったとき、彼と母親は父親と共に暮らすために日本へ移住し、父親は彼らよりも以前に日本へ来ていた。